



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

140642

Nº albarán : 80467487	2000
Fecha Exp : 19.08.2019	Fecha rec : 19.08.2019

Proveedor / Supplier	
Código : 91000014	
Dirección : Polígono Kataide	
Población : Mondragon	20500
País : España	

Transportista/Carrier	
Transport number: 266787	
Razón social : 0824HPP	
Matrícula : CT2251EH	
Remolque : CT2251EH	
Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.	

Destino / To	
Cliente : Magna PT S.p.A.	
Dirección : Via dei Ciclamini, 4	
Planta : Modugno Bari	
Centro : Italia	
Puerto de descarga : 70026	
Unloading point : 70026	
Puesto de consumo : 14249	
Point of consumption : 14249	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	1.200	~	PZA	TBA-501494	040	15065358/15065397	30	550004318501		
180240203 5009064785 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1200 Quantità effettiva: 40 Tipo Imballaggio: 40 Quantità Imballi: 40 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data Controllo: 27.8.10											
Peso neto total : 13.044		Firma : 15.612									
Total net weight :		Firma : 15.612									

Observaciones : Comments :	Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Conforma / Assigned	Transportista / Carrier
	Fagor Ederlan	Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità	Algaraghi Modugno	77 AGO 2019
☐ A RILASCIARE PER RECEPCION TO FILL BY THE RECEIVER				

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Koop. E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIP 885-888-888

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

*Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

Atlántica, S. COOP
C.I.F. F-66505488
C/ Balmes, nº 1
Planta 1, Puerta 1
08007 BARCELONA

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo

Remolque o Semirremolque

Distancia

Kms.

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)
Transporteur successifs (TVA nom, domicile)
Successive carriers (VAT, name, address)

BGR/046/ 204131682
TODOR 75 Ltd.
Tel. +359 899 340 053
BG-6168 YULIEVO

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 N° estadístico
N° statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Poids brut. kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3PAISES/PAISETES
CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECoger
NON RENDUS, À REPRENDREMERCANCIAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASETRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NOClase
ClassChifre
NumberLettre
Letter

(ADR*)

Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's Instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed
21 Formalizado en
Etablie aa
le
on

2,01

22

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur

Fagor Ederlan
S. Coop.

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

15921 E19

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra X, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification évenementielle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.